Demonstrating Outcomes in Dundee إظهار النتائج في دندي

SHANARRI- Prompts for parents /carers to help identify important outcomes.

مطالبات للآباء / مقدمي الرعاية للمساعدة في تحديد نتائج هامة

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | | ***Arabic*** |
| **Safe**  آمن | I store equipment/medicines safely.  My child is safe with people coming into the house.  I don’t use substances when children are in my care  My child and I feel safe. | أقوم بتخزين المعدات والأدوية   بطريقة امنة.  يكون طفلي آمن مع الناس الذين يأتون الي المنزل.  لا أقوم باستخدام أي من المواد الكحولية او المخدرة أثناء وجود أطفال في رعايتي.   نشعر انا وطفلي بالأمان. |
| **Healthy**  صحي | I keep health appointments for myself and my child.  I ensure money for food is available.  I make healthy choices.  I make time for us to be active outside the home. | صحي  أحافظ علي مواعيد الزيارات الصحية لي ولطفلي.  التأكد من توفر المال الكافي للغذاء.  أقوم بتوفير الاختيارات الصحية.  تحديد أوقات لنا لممارسة أنشطة خارج المنزل. |
| **Achieving**  منجز | I spend time with and encourage my child.  I take an interest in school or nursery.  I encourage clubs and hobbies for myself and my child.  I understand my child’s age and stage.  I feel satisfied that I’m meeting my own and my child’s needs. | اقضي وقت مع طفلي واشجعه.  أبدي أهتمام بالمدرسة أو الحضانة.  أشجع الأندية والهوايات لنفسي وطفلي.  أفهم سن طفلي ومرحلته.  أشعر أنني راضية عن تلبيةاحتياجات نفسي وطفلي. |
| **Nurtured**  مهتم به | I ensure our home is clean and warm.  I listen to my child and encourage him/her to talk about their feelings.  I make time for us to be together as a family.  I give praise, encouragement, warmth and affection to my child.  I can name an appropriate adult my child is able to discuss their feelings or difficulties with. | اضمن الحفاظ علي نظافة ودفئ منزلنا.  استمع الي طفلي واشجعه للحديث عن مشاعره.  أعطي الثناء والتشجيع والدفئ والعاطفة لطفلي.  أقوم بتحديد شخص مناسب بالغ يكون طفلي قادر معه على مناقشة مشاعره أو الصعوبات التي يواجهها. |
| **Active**  نشط | We spend time having fun.  We try new activities together.  I support school/nursery activities.  I encourage opportunities for play and sport. | نقضي وقت في اللعب  تجربة أنشطة جديدة معا.  تأييدأنشطة المدرسة / الحضانة.  تشجيع فرص اللعب والرياضة. |
| **Respected**  محترم | I listen to my child and include him/her in decisions.  I ensure my child has supportive friends who will help them express their views and make decisions.  We have good relationships with key family members and friends. | استمع إلى طفلي واشاركه في اتخاذ القرارات.  اضمن ان  طفلي لديه أصدقاء تدعمه في التعبير عن آرائه واتخاذ القرارات.  تكوين علاقات جيدة مع المسئولين في الاسرة ومع الأصدقاء . |
| **Responsible**  مسئول | I ensure consistent routines.  I give clear guidance on what’s right and wrong.  I behave in a way that sets a good example to my child.  I encourage my child to be helpful and care for others. | المحافظة علي روتين ثابت .  إعطاء توجيهات واضحة بشأن ماهو الصواب والخطأ.   أتصرف بطريقة تقدم  مثالا جيدا لطفلي.  أشجع طفلي أن يكون مفيد وراعي للآخرين. |
| **Included**  مشارك | I let my child know they are a valued part of the family.  I encourage positive friendships and relationships for myself and my child.  I help my child to feel part of their community.  I feel that other people enjoy our company and want us around. | اجعل طفلي يعلم أنه جزء مهم في الأسرة.  أشجع الصداقات والعلاقات الإيجابية لنفسي وطفلي.  أساعد طفلي ليشعر بأنه جزء من مجتمعه.  اشعر ان الآخرين يستمتعون بصحبتنا ويريدون تواجدنا. |